



## Új fordítások

Az alábbiakban közöljük a Magyarországon legújabban elkészült és köteles példányként az OMIKK-ban rendelkezésre álló informatikai tárgyú fordítások címadatait.

A fordításokról térítés ellenében másolatok rendelhetők. A fordításmásolatok rendelésekor a jobb oldali hatjegyű számot kell feltüntetni.

Az F jel utáni szám a fordítás terjedelmét jelzi.

- |   |  |
|---|--|
| 940487  | 950590   |
| Applesoft II Basic programozói hivatkozási kézikönyv. Prosp. 168 p. F:247.  | Elektronikus nyomtató, sokszorosító tevékenység a nagyobb költségcsökkentés érdekében. — AARON, L. E. = The Office, 103. k. 6. sz. 1986. p. 56–58. F:4.  |
| 950175  | 945921   |
| Compact 2000 — egy könyvgyártó sor bemutatkozása. = Der Druckspiegel, 1987. 2. sz. p. 149–150. F:6.   | Elektronikus szövegekészítő eszközök. (Képűjság) — LICHTENAU, L. = Zeitungs-Technik, 12. sz. 1986. p. 30–32. F:8.  |
| 948481  | 940160   |
| A DATAMAT adatbázis-kezelő program C 64-hez. Prosp. Data Becker GmbH. Düsseldorf. 1986. p. 1–136. F:85.   | Az ember—gép rendszerek biztonságának és megbízhatóságának analitikus értékelési módszere. — DRIEDGER, G. = Qualität und Zuverlässigkeit, 29. k. 12. sz. 1984. p. 383–388. F:19.                                       |
| 953351  | 941386   |
| Digitális információátvitel száloptikai vezetőkkel. — THÄMELT, G. = Report. Institut für Energieversorgung. Dresden. 1983. 74-2232/1983/FE. sz. 22 p. F:19. | Ergonómia a jövő üzlete. Irodáautomatizálás. — DIEBOLD, D. J. = Technische Rundschau, 77. k. 16. sz. 1985. p. 8–13. F:14.  |
| 943640  | 942370   |
| Digitális optikai tárolólemezek a harmadik generációból. — REUBER, C. = Funk-Technik, 12. k. 41. sz. 1986. p. 501–503. F:9.                                 | Felnőttoktatás, üzemen belüli képzés tapasztalatai. Csoportos munka. — KENAGHAN, F. = Personnel Management, 1986. okt. p. 58–63. F:11.   |
| 943642  | 948613   |
| Digitális videotechnika. CCIR 601 digitális illesztőegység szabványosítása. — HEITMAN, J. = Funkschau, 19. sz. 1986. p. 37–40. F:10.                        | A geológiai és geomechanikai információk hasznosítása a cseh-szlovákiai föld alatti bányászatban. — SZUTTOR, T.; BALAZ, J. = Kongresszus. 13. World mining congress. Stockholm, 1987. máj. 31.—jún. 5. p. 45–49. F:11. |

- 949812 953675  
 A geológiai információk hasznosítása a geostatistika segítségével a nyersanyagok kiértékelésénél az összes fejlesztési fázisban a bányászatban. — PERSIC, M.; JOVICIC, R. et al. = Kongresszus. 13. World mining congress. Stockholm, 1987. máj. 31–jún. 5. p. 15–22. F:17.
- 942803  
 Ha az újság-ofszetnyomatás helyét akar állni, akkor tartalékait mozgósítania kell. = Offsetpraxis, 5. sz. 1986. p. 20–33. F:34.
- 941844  
 Hogyan alakítja az információ technológiája a vállalat tervezését. — HÖHN, S. = Long Range Planning, 19. k. 4. sz. 1986. p. 18–29. F:31.
- 940101  
 Az információ ellenőrzése — rendszerfejlesztés kivitelezés után. — ELING, R.; IACONO, S. = Communications of the ACM, 27. k. 12. sz. 1984. p. 1218–1226. F:28.
- 943830  
 Információfelépítés. Információforrások kezelése, adatmodellek. — SPENCER, R. A. = Journal of Systems Management, 38. k. 11. sz. 1985. p. 34–41. F:19.
- 944026  
 Az információfeldolgozás rendszereinek és mesterségeinek fejlődése. A dokumentáló (és könyvtáros) világ válsága. — FONDIN, H. = Dokumentalista, 24. k. 1. sz. 1987. p. 3–10. F:27.
- 948817  
 Az információk minősége fontosabb a mennyiségüknél. — GRIESE, J. = Organisator, 803. sz. 1986. febr. p. 12–16. F:10.
- 953435 948816  
 Az információrendszerek fejlesztésének sikere: a tervezőcsoport tagjainak távlatai. — WHITE, K. B.; LEIFER, R. = MIS Quarterly, 1986. szept. p. 215–223. F:14.
- 941857  
 Az információs kapcsolatok szervezése és a vezető munkamódszere. — KAUDISCH, A. = Giesserei-technik, 31. k. 1985. p. 348–351. F:12.
- 943632 942612  
 Információs központ szervezése és vezetése. — SUMNER, H. = Journal of Systems Management, 36. k. 11. sz. 1986. p. 10–15. F:15.
- Az információs rendszerek szervezeti formái: lépést kell tartani a követelményekkel. — OWEN, D. E. = Sloan Management Review, 27. k. 3. sz. 1986. p. 59–68. F:29.
- 942575  
 Információs rendszerek tervezésének metodikája. = Information and Management, 1. sz. 1986. p. 39–42. F:9.
- 949685  
 Információs rendszerek vezetői ellenőrzése. — KAMOJI, D. = Data Processing, 28. k. 4. sz. 1986. p. 211–213. F:10.
- 942684  
 Az információs technológia alkalmazása. Irányvonalak vezetők számára. — LUCAS, H. C. = Sloan Management Review, 28. k. 1. sz. 1986. p. 39–47. F:24.
- 940179  
 Informatikán alapuló vezetés. — LIST, M. E. = Büro und Verkauf, 3. sz. 1986. p. 12–15. F:7.
- 939802  
 Az innováció vezetésének központi problémái. — Van de Ven, A. H. = Management Science, 32. k. 5. sz. 1986. p. 600–607. F:39.
- 950614  
 "Interface" a kutatás és fejlesztés meg a marketing között. — WIEBECKE, G.; TSCHIRKY, H. = 10. Management Zeitschrift, 56. k. 1. sz. 1987. p. 23–26. F:15.
- 948816  
 Az irodaautomatizálás bevezetésének lehetőségei. 7. r. Rendszerelemzés. = TechnoJapan, 19. k. 5. sz. 1986. p. 53–58. F:15.
- 948835  
 Irodai kommunikáció a szervezés és adatfeldolgozás határterületén. — SCHMIDT, G. = Office Management, 34. k. 3. sz. 1986. p. 248–258. F:15.
- A japán reprodukciós ipar csúcspontjai. Minőségi körök a nyomdaiparban. — WINKELMAN, J. = Offsetpraxis, 28. k. 4. sz. 1986. p. 40–44. F:17.

- 943001 948867  
A kínai nemzeti tudományos és műszaki információs politika tárgyában tartott szakértői értekezlet. Jegyzőkönyv. Kongresszus. Proceedings of the meeting of experts on national scientific and technical information policy in China. Beijing, 1986. márc. 31. – ápr. 4. p. 221. F:305.  
Luxor adatfeldolgozógépek. Elindulás. 2. r. Festésprogram. (Nyomdai számítógépes grafika.) – Prospektus. = Luxor Datore AB. Motala, 1985. p. 1–5. F:8.
- 942805 948869  
Kis formátumú ofszetnyomatás a DRUPA '86 kiállításon. – URIS, J. = Offsetpraxis, 6. sz. 1986. p. 36–41. F:10.  
Luxor adatfeldolgozógépek. Elindulás. 3. r. Betűtípus – szerkesztés. – Prospektus. = Luxor Datore AB. Motala, 1985. p. 1–24. F:26.
- 942812 948868  
A korszerű tekeresnyomó ofszetgép kiegészítői. = Deutscher Drucker, 14. sz. 1986. p. g28–g29. F:7.  
Luxor adatfeldolgozógépek. Elindulás. 4. r. Képernyőszerkesztés. – Prospektus. = Luxor Datore AB. Motala, 1985. p. 1–12. F:17.
- 949408 943524  
Könyvkészítő gépsorok. – LOHMAN, F. = Deutscher Drucker, 8. sz. 1987. márc. p. 29–31. F:11.  
Megfelelő-e a számítógépes oktatás egy olyan vezető részére, akinek nem szakmája az adatfeldolgozás? = Journal of Systems Management, 37. k. 1. sz. 1986. p. 15–17. F:7.
- 949179 943262  
Könyvkölesznés személyi számítógéppel. – KETZENBERGER, P. = Siemens-Magazin COM, 21. k. 4. sz. 1986. p. 56. F:2.  
Menedzserdöntés az információs technika segítségével. – KEEN, P. G. W. = Organizational Dynamics, 14. k. 2. sz. 1985. p. 35–49. F:32.
- 949252 943911  
A követelményeknek megfelelő információs rendszer szervezése. – OWEN, D. E. = Sloan Management Review, 23. k. 3. sz. 1987. p. 59–68. F:19.  
A mérnökök szakmai kommunikációjának irányelvei. – SPECHLER, J.; SPECHLER, M. = Industrial Management, 28. k. 1986. jan. – febr. p. 22–26. F:14.
- 941439 953205  
Középkategóriájú vállalatok. A jövő fejlődés hasznélvezői az információs és kommunikációs technikában. – MUNTER, H. = Zeitschrift Führung und Organisation, 55. k. 5. sz. 1986. p. 333–336. F:8.  
Mikrofilmek, olvasókészülékek és számítógépes visszakeresés. – COX, B. W. = Electronic Technology, 21. k. 1. sz. 1987. p. 16–18. F:15.
- 940765 942858  
A központi és a mikroszámítógépek közötti kapcsolat lehetősége. – MULDER, L. = Computable, 1985. szept. k. sz. p. 28–29. F:5.  
Mikroszámítógéptől a számítógépig. A szoftverkapcsolat. – SNYDERS, J. = Infosystems, 32. k. 5. sz. 1985. p. 40–45. F:11.
- 943293 945015  
A közvetlen marketing a jövő marketing eszköze. – NAGEL, G. = Deutscher Drucker, 22. k. 15. sz. 1986. p. 10–11. F:6.  
Műszaki-tudományos információ Csehszlovákia üzleti szolgálatában. – MINARIK, B. = Silnicni Obzor, 44. k. 7. sz. 1983. p. 213. F:5.
- 942634 941368  
LISP – fordítóprogram a személyi számítógép számára. Tökéletes programozás. = CHIP, 10. sz. 1985. p. 49–50. F:8.  
Nagy iparvállalat információs rendszere. – PIOTROWSKA, H. = Ekonomika i organizacija pracy, 36. k. 9. sz. 1985. p. 17–29. F:9.

- 948848 942761  
Nem a hagyományos kutatás-fejlesztésre kell figyelmet összpontosítanunk. — SZAKONYI, R. = Research Management, 29. k. 5. sz. 1986. p. 6–7. F:10. Számítógép kimenő adatainak rögzítése mikrofilmen. — SOAT, J. = Administrative Management, 46. k. 11. sz. 1985. p. 54–57. F:11.
- 942692 953599  
A nyomtatópapír jelentősége a nyomtatási eljárások szabványosításakor. — FALTER, K. A. = Polygraph, 39. k. 13. sz. 1986. júl. p. 1397–1404. F:14. Számítógép-rendszerek nyomtatóinak papírányagára vonatkozó megfontolások. — BORCH, J.; SVENDSEN, R. G. = IBM Journal of Research Development, 28. k. 3. sz. 1984. p. 285–291. F:15.
- 949401 948815  
Az ofszetnyomtatás teljes automatizálása. — HOCK, J. J. = Druck Print, 1986. 4. sz. p. 30–37. F:13. A szellemi dolgozók és az irodai automatizálás. = Journal of Systems Management, 36. k. 12. sz. 1985. p. 39–41. F:6.
- 939812 942806  
Oktatási program a vezetési koncepció megváltoztatásához. — ACKERMANN, L. S. = Training and Development Journal, 40. k. 4. sz. 1986. p. 67–68. F:8. A személyi számítógépeknek a szedés-előállításban való alkalmazása. — KORN, H-D. = Polygraph, 39. k. 9. sz. 1986. p. 1042–1044. F:7.
- 944029 943292  
Az ötödik generációs hardver fejlődésének hatása a számítógépes rendszerszervezőkre. — BUSH, C. M.; SCHKADE, L. = Journal of System Management, 37. k. 1. sz. 1986. p. 24–27. F:10. Személyiség-kérdőív mint tanulmányi anyag a menedzserképzésben és -oktatásban. Az OPQ és a 16PF összehasonlítása. = Personnel Review, 15. k. 1. sz. 1986. p. 32–35. F:14.
- 942818 942600  
A Siemens-féle lézernyomtatók új távlatokat nyitnak meg a kiadók számára. — SENN, K. = Polygraph, 39. k. 16. sz. 1986. p. 1590–1593. F:9. A személyzeti igazgató. — NEILHAUD, J. = L'Usine nouvelle, 10. sz. 1987. márc. p. 49–56. F:21.
- 943655 942747  
Stratégia az információs technológiához. — SCHARBROUGH, H.; LANNON, R. = Industrial Management Data Systems, 1986. jan.–febr. p. 2–4. F:11. Új módszer a rejtett vezetői képességek felismerésére. felkutatására. — SKAPINKER, M. = International Management, 41. k. 1986. dec. p. 73–74. F:9.
- 953436 953836  
Stratégiai kommunikációs és információs rendszer. — KUHN, H. = Office Management, 1986. 9. sz. p. 838–842. F:14. A vállalat információs rendszere és szervezete. — SORATO, L. = Elettrotecnica, 73. k. 9. sz. 1986. p. 839–846. F:22.
- 942251 945669  
Stratégiák kifejlesztése a vállalatvezetési információs rendszerekhez. — TOZER, E. E. = Long Range Planning, 19. k. 4. sz. 1986. p. 31–40. F:26. A vállalati adatok védelme. — MENKUS, B. = Journal of Systems Management, 36. k. 4. sz. 1985. p. 14–19. F:18.
- 948819 943294  
A szabadalmak és a kutatás-fejlesztés közötti összefüggés. — HALL, B. = International Economic Review, 27. k. 2. sz. 1986. p. 265–283. F:28. Vállalati információs rendszer. — BREUER, N. B. = Management Heute, 1986. 1. sz. p. 11–12. F:7.

942768

Vállalati oktatási rendszerek változása a változó gazdasági feltételek mellett. — OLSON, L. = Training and Development Journal, 40. k. 9. sz. 1986. p. 32–35. F:15.

953595

A vállalati stratégiai összekapcsolása a K+F tervezéssel. — CHAMBERS, J. C. = Managerial Planning, 33. k. 6. sz. 1985. máj.–jún. p. 35–49. F:39.

942354

A vállalati stratégiai gondolkodásmód kifejlesztése. — MASON, J. = Long Range Planning, 19. k. 3. sz. 1986. p. 72–80. F:27.

943711

Vállalaton belüli vállalkozás. — CHAMBEAU, F. A.; MacKENZIE, F. = Personnel Journal, 65. k. 7. sz. 1986. p. 40–45. F:15.

942988

Változások az információs rendszerek vezetésében. A vezetői információs rendszerek hasznosítása. — KHOSROWPOUR, M. = Journal of System Management, 35. k. 11. sz. 1985. p. 18–21. F:9.

945302

Versenyképes árak megállapításának információs rendszerei. — BREATH, C. M.; IVES, B. = MIS Quarterly, 10. k. 1. sz. 1986. márc. p. 85–93. F:22.

942281

Végfelhasználó számításkeszelés versenyképes előnyért. Vállalati információs rendszer. — HENDERSON, J. C.; TREACY, M. E. = Sloan Management Review, 27. k. 2. sz. 1986. p. 3–14. F:25.

942875

Vezetés számítógép és szakértői rendszer használatával. — GEISLER, G. = Business Horizons, 29. k. 4. sz. 1986. júl.–aug. p. 17–21. F:9.

941236

Vezetélmélet. Vállalati ígéretek és vállalati teljesítmény, vállalati kultúra. — McFILLIAN, G.; SMITH, N. C. = European Management Journal, 4. k. 2. sz. 1986. p. 121–127. F:20.

943768

Vezetéstudomány információs rendszere (MIS). Az információs rendszerek vezetése átalakulóban. — KHOSROWPOUR, M. = Journal of Systems Management, 36. k. 11. sz. 1985. p. 18–21. F:10.

945060

Vezetői információs rendszerek — stratégiai adatok behelyezése teljes CEO-ba. — DAMIAN, R.; JASTRZEMBSKI, T. = Computerworld, 43. sz. 1986. okt. p. 37–51. F:25.

942883

Vezetők és az írásbeli kommunikáció. A jól szövegezett munka irányítóvá válhat. — DULEN, R. E.; FIELDEN, J. S. = Business Horizons, 29. k. 5. sz. 1987. p. 38–42. F:17.

953434

A vezetőséginformáló rendszer. — BATISTE, J. L. = MIS Quarterly, 1986. szept. p. 207–214. F:12.

*Összeállította: Balogh Margit*